

## Invierno bajo la mesa. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.  
Miércoles, 28 de Abril de 2010 17:24 -

---



### **INVIERNO BAJO LA MESA** **LO QUE PUDO SER ABSURDO YA NO LO ES**

[2005-04-17]

Roland Topor (1938 – 1997), hijo de emigrantes polacos en París, es homb

---

### **INVIERNO BAJO LA MESA**

### **LO QUE PUDO SER ABSURDO YA NO LO ES**

<b>Título</b>	:
<b>Autor</b>	:
<b>Música</b>	:
<b>Coreografía</b>	:
<b>Figurinista</b>	:
<b>Iluminación</b>	:
<b>Escenografía</b>	:
<b>Ayudante de escenografía</b>	:
<b>Ayudante de dirección</b>	:
<b>Realización escenografía</b>	:
<b>Utilería/Atrezzo</b>	:
<b>Música</b>	:
<b>Edición, Grabación y Mezcla</b>	:
<b>Diseño Cartel</b>	:
<b>Fotografía</b>	:
<b>Producción</b>	:
<b>Intérpretes</b>	:
<b>Versión y dirección</b>	:
<b>Estreno en Madrid</b>	:

## Invierno bajo la mesa. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.  
Miércoles, 28 de Abril de 2010 17:24 -

---



FOTOS: ROS RIBAS

■ **Roland Topor** (1938 – 1997), hijo de emigrantes polacos en París, es hombre multidisciplinar en el arte plástico: dibujos, programas televisivos, ilustrador de cuentos y en menor cantidad autor teatral. Desde el principio se enroló en las nuevas corrientes europeas. Pululaba por Francia el teatro del absurdo y surgía con **Jodorowski** y **Arrabal** y él mismo el grupo Pánico. Este sustrato siempre se asoma a su producción artística, sea del género que sea.

*Invierno bajo la mesa*, es su última obra y un año antes de su muerte, el **Théâtre Flamand de Bruselas** lo estrena (1996). Polonia la montará en 1996 por el

**Teatrze Studio**

. Posteriormente en 1997 la estrenará la

**Comedie-Française**

. En España es el primer

**Topor**

que se estrena.



Cuando la escribe en el 1996, ya ha llovido mucho sobre el teatro del absurdo, movimiento por el que se sintió influido tanto a nivel artístico como a nivel vivencial al proceder del mundo de la emigración. Emigrar no deja de ser un absurdo que impone la vida o la sociedad en que uno vive y a partir de ahí pequeños y grandes absurdos se van sumando al enfrentarse a una nueva cultura o sociedad.

Este *Invierno*, como relato, aparentemente roza el absurdo. Y si no vean: una traductora, **Florence**, para poder sufragar sus gastos diarios, alquila el bajo de su mesa de escribir a

**Dragomir**

, un zapatero emigrante sin papeles. Los dos conviven laboralmente: ella escribe sobre la mesa (la parte de arriba) y él trabaja bajo la mesa (la parte de abajo). De ella casi le pertenecen sus bien torneadas piernas, compañeras de fatigas. Otros tres personajes entran en la contienda amorosa que termina por crearse entre

**Dragomir**

y su patrona.

Esta anécdota que puede parecer absurda, por desgracia, hoy ya no lo es. Hemos llegado a tal grado que se ha trasladado el mundo del absurdo al de la vida real. Quien se mueva en el terreno de la emigración en España, verá cómo no solamente en un piso viven dos o tres familias para poder pagar el alquiler, sino que también se alquila una silla, un sillón, un colchón (yo duermo de día y tú de noche) y a este paso hasta el cepillo de dientes.

A partir de este arranque comienza un microcosmos social a

## Invierno bajo la mesa. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.  
Miércoles, 28 de Abril de 2010 17:24 -

---

través del resto de los personajes: el editor **Marc**, dominado por el interés y las argucias del mundo capitalista;

**R**

**aymonde**

, la entrañable amiga que ve la vida sólo bajo el prisma de lo económico y se interpone entre la pareja con las armas del soborno, y

**Gritzka**

, otro emigrante y amigo de

**Dragomir**

, que vive más allá de lo estrictamente material y cuyo violín nos lleva a un mundo del espíritu o la creación artística.

Bajo la forma de un cuento, con final feliz incluido, **Topor** reflexiona con ironía, humor y bondad sobre un mundo que, por desgracia, transcurre por la línea del interés y alejado de la solidaridad. Todo lo que no vaya por ahí resulta absurdo o extraño, como menos, y hay que enderezarlo. Lo simplifica en dos bandos:

**Florence/Dragomir/Gritzka**

(el idealismo) y

**Marc/Raymonde**

(el materialismo). Se trata de una bonita historia de hora y cuarto, que colma sobradamente el interés del espectador.

El espacio escénico es de reducidas dimensiones. Tenemos – como sucede en la **Sala Princesa** del **María Guerrero** - todo al alcance de las manos y en esta ocasión importan la cercanía de los actores, las piernas de

**Florence**

, la enclaustración de

**Dragomir**

debajo de la mesa y la sensación de habernos metido en la casa de

**Florence**

como unos realquilados más. Tal proximidad ha llevado, acertadamente, a un tipo de interpretación sobria, casi de estar por casa, muy acorde al lenguaje de

**Topor**

que gusta de lo cotidiano.

**Toni Acosta (Florence)** da ese toque de inocencia y candor y al mismo tiempo de una sutil seducción en esas largas y bien diseñadas piernas.

**Antonio Zabalburu**

, en su

## **Dragomir**

, muestra sus buenas dotes interpretativas aportando una línea muy natural a un personaje que hace de la situación insólita y sorprendente su quehacer diario. Llama la atención el halo de inocencia y felicidad que sabe transmitir, como algo connatural y sin forzamientos.



## **LORENA BERDÚN**

□

El resto del reparto

sigue la misma tónica de altura interpretativa. De él cabe destacar

### **Lorena Berdún**

, en su

### **Raymonde**

, por la feliz sorpresa como actriz que nos da, ya que, de ella, sólo sabíamos de sus programas de radio o de televisión. Da un toque de naturalidad a su alienado personaje. Bienvenida a la farándula.

**Natalia Menéndez** dirige con buen pulso y con ritmo la historia y sin estridencias.

Al ser un texto que requiere cierta claustrofobia – la mesa (el arriba y el abajo) y poco más -, ello coartaba mucho los movimientos y requiere un estudio de ellos, que **Mónica Runde** ha sabido construir.

Ingenioso y poético texto el de **Topor** que, sin alacaras, nos hace reflexionar sobre un injusto mundo que cada vez más forma parte de que “la vida tiene que ser así”. En **Natali**

## Invierno bajo la mesa. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.  
Miércoles, 28 de Abril de 2010 17:24 -

---

**a**  
troupe ha encontrado una buena traducción escénica.

y su

### Más información

[\*\*EL INVIERNO BAJO LA MESA - Información General\*\*](#) >>>

[\*\*EL INVIERNO BAJO LA MESA - Entrevista\*\*](#) >>>

[\*\*EL INVIERNO BAJO LA MESA en POLONIA - Crítica Teatro\*\*](#) >>>

[\*\*ROLAND TOPOR - Hechos y Figuras\*\*](#) >>>

---

**José Ramón Díaz Sande**  
Copyright©diazsande



